

[Texte]

So that might be a bold manoeuvre in redistributing some of the benefit costs of UI into other programs which ultimately have a labour market effect, and may in fact enhance the participation of some groups now that are not helped at all, really, through UI.

Mr. Oostrom: Thank you, Mr. Chairman. We also ran into the same with access to universal day care. Some get it and some do not, and they make a choice; and just because they make a choice to stay at home, they cannot access it, and others say they want to access it because they need it. How do you establish whether you need it or not, with day care? Here we run into the same with maternity benefits, so I am anxiously looking toward some sort of resolution. Thanks very much.

The Chairman: The immigration side of our committee has a lot of concern about the future demographics of Canada, and public policy that might influence the birth rate is of significance to the long-term future of a lot of things.

Mr. Howie, did you have any more questions at this point?

Mr. Howie: No. Dr. Pal cleared up the remaining point I had. Thank you.

The Chairman: Can I just ask you a couple of quick questions, Dr. Pal, and then I think we will terminate.

We are looking for some creativity on the record of employment; it seems to be at the core of some administrative difficulties. It is probably not the subject-matter of your book or your presentation, but because of your familiarity with the program, do you see alternatives to that particular piece of paper in the system?

Prof. Pal: Can you give me a somewhat better indication of where—

The Chairman: The record of employment seems to be the source of a lot of the errors; errors that relate to overpayment, underpayment, and ultimately then trying to get money back, and there are problems in terms of the adjustment from the pay method of the employer to the rigidity of the unemployment insurance system. You have to do translations from hours to weeks, and things of this kind. If you have not done any thinking about that . . .

Prof. Pal: I have not, I am sorry. It sounds like a fascinating issue, but . . .

The Chairman: It is not one that you have dealt with.

You mentioned that employers/employees . . . the commissioners had lost some influence over time. We had testimony the other night; yes, there is a four-person commission but there are only three votes. There is a shared vote between the deputy and the associate deputy, and only one of them casts a vote, so in a voting sense, the two commissioners who represent employers and employees can outvote the deputy. What is the dynamic that has lost them that influence, if in fact they

[Traduction]

Cela pourrait donc être une manoeuvre hardie qui permettrait de faire assumer une partie des coûts de prestations d'assurance-chômage aux autres programmes qui ont une influence sur le marché du travail; en fait, cela permettrait peut-être d'accroître la participation de certains groupes qui ne reçoivent actuellement aucune aide par le biais de l'Assurance-chômage.

M. Oostrom: Merci, monsieur le président. Nous avons rencontré le même problème dans le cas de la garde de jour universelle. Certains en bénéficient et d'autres non, et les gens font un choix; et simplement parce qu'ils décident de rester à la maison, ils ne peuvent pas en bénéficier, alors que d'autres disent qu'ils veulent en profiter parce qu'ils en ont besoin. Comment décider si quelqu'un a besoin, ou non, d'utiliser une garderie de jour? Nous nous heurtons là aux mêmes difficultés qu'avec les prestations de maternité, et j'attends avec impatience une décision. Merci beaucoup.

Le président: Les membres de notre Comité qui s'occupent de l'immigration s'inquiètent beaucoup de l'avenir démographique du Canada, et une politique publique qui pourrait influencer le taux des naissances est importante pour l'avenir à long terme d'un tas de choses.

Monsieur Howie, avez-vous d'autres questions?

M. Howie: Non. M. Pal a répondu à la dernière question que je me posais. Merci.

Le président: J'aimerais vous poser encore deux petites questions, monsieur Pal; nous arrêterons ensuite.

Nous aimerions plus de créativité dans la tenue du dossier d'emploi; celui-ci semble être à la base de certaines difficultés administratives. Cela ne fait probablement pas partie du sujet de votre livre ou de votre déposition, mais compte tenu de votre connaissance du Régime, noyez-vous des moyens de remplacer ce document dans le système?

M. Pal: Pourriez-vous me dire de façon un peu plus précise où . . .

Le président: Le dossier d'emploi semble être à l'origine d'une foule d'erreurs; des erreurs qui ont trait à des paiements en trop, à des paiements insuffisants, et pour terminer, aux tentatives de récupération de l'argent; il y a également des problèmes d'adaptation entre la méthode de paiement de l'employeur et la rigidité du système d'assurance-chômage. Vous êtes obligés de convertir des heures en semaines, et autres choses du même genre. Si vous n'avez pas réfléchi à la question . . .

M. Pal: Je ne l'ai pas fait, je regrette. Cela semble un sujet passionnant, mais . . .

Le président: Ce n'est pas un sujet que vous avez traité.

Vous avez dit que les employeurs et les employés . . . les commissaires avaient perdu de leur influence. Nous avons entendu un témoignage l'autre soir; ou, il y a une Commission de quatre personnes mais il y a seulement trois voix. Le sous-ministre et le sous-ministre associé partagent la même voix, et un seul d'entre eux vote, si bien que les deux commissaires qui représentent les employeurs et les employés peuvent l'emporter sur le sous-ministre. Quels sont les facteurs qui ont joué pour